

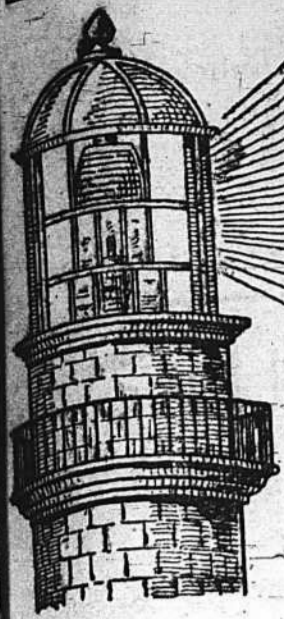
LIBERTAD  
IGUALDAD  
FRATERNIDAD

## SUSCRIPCIÓN

ALCOY-MES . . . . . 0'75  
PROVINCIAS-Trimestre . . . 2'50

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Juan Cantó, 4-bajos  
ALCOY



# EL FARO

Órgano del Partido Republicano Radical Socialista de Alcoy

Director: J. GISBERT BOTELLA

Número suelto, 15 céntimos

Administrador: S. Pérez Santonja

## En el tercer aniversario de su muerte

Como patriotas y levantinos rendimos, hoy,  
justo homenaje al maestro inmortal.

A medida que el tiempo pasa, la gigantesca  
figura de BLASCO IBAÑEZ, va adqui-  
riendo proporciones incon-  
mensurables.

Toda la grandeza espiritual de su obra flota en  
el ambiente, de nuestra vida, como  
algo que nos impulsa y alienta a  
persistir en la ruta emprendida.

Sus restos mortales esperan, en tierra francesa,  
la hora de la liberación de España.

Que sea un hecho, lo más breve  
posible, la última voluntad  
del Maestro.



Colaboración espontánea

## Regeneración

-:--

Problemas transcendentales, de altísima importancia inundan hoy en día, el cerebro del pensador. La parte de la humanidad que avanza, quiere a toda costa conquistar un bienestar posible y halagüeño; para ello indaga, busca y crea ideas salvadoras que alumbran ya con toda claridad.

Se ha hablado una y mil veces de Regeneración; pero lo cierto es, que sólo aciertan a comprender su significado, aquellas pocas almas sedientas de cultura y perfección.

Regeneración es la base fundamental de vida para una pura y sólida humanidad libre de atavismos y de supersticiones.

Son infinidad, innumerables, los degenerados que hay que emancipar del vicio. De ese vicio funesto y nefasto que convierte a los hombres en autómatas.

Cinco semanas en una ciudad fincada he vivido; durante este período, he podido apreciar, en sus más destacadas facetas, la vida pervertida de la actual sociedad.

Callejuelas viejas y sombrías, llenas de putrefactas inmundicias, daban albergue a millares de seres degenerados y voluptuosos; que sólo buscaban, entre locas e idiotescas risas, el placer bestial.

Y no es menester ir muy lejos para comprobar lo tácitamente expuesto, ya que en cualquier sitio—pueblo o ciudad—reside la prostitución más desenfadada.

Los biólogos y moralistas nos muestran cómo la raza humana, de tiempo en tiempo, ha ido rebajándose físicamente, hasta tal extremo, de no ser ya sino una sutil apariencia de lo que antes fué.

A la juventud, particularmente, conviene hacerles mención del bien y de la felicidad que reporta el librarnos de un yugo que nos aprisiona y nos impide pasar el plano de una más perfecta y llena salud. Hay pues que, hacerles mención a esos jóvenes de una y mil formas, que se concentren y beban en la pura fuente que emana salud, cultura y belleza.

Un pueblo no será libre mientras no trate de perfeccionar su educación, regenerándose de sus malos hábitos, y dejando siempre, tras ellos, todo aquello que en un tiempo les fué factible, y que en nuestro tiempo ya no lo es.

Nuestro siglo es el siglo de la idea y del despertar juvenil, y precisa cuanto antes, sea cierta y realizable esta suprema aspiración social.

Regeneración es, pues, el problema colectivo de mayor importancia—según mi entender—, que

precisa se practique individual o común, con miras siempre a la perfección.

Mientras, tanto, esto no se realice, las tabernas y mancebías continuarán aumentando con las puertas siempre abiertas, ahítas de viejos-jóvenes, de podedumbre y maldad.

F. VERDU SATORRE

## Arranques

-:--

El joven que sabe tejer proyectos con ideas que nacieron de un estudio sincero de su vida; el que vive de grandes esperanzas, sin temor de plantear las convicciones más insólitas: Ese es el joven que se merece una completa admiración de parte de los hombres, en tanto que los que no viven con tales vocaciones, los jóvenes vulgares, no son dignos sino de mirarse con lástima o desprecio.—R. M.

Hablar de la juventud es siempre oportuno e interesante. Como lo es también hablar de la cultura, cuando se tiene, de esta una admirable concepción. Porque en el fondo la cultura viene a ser como la juventud: un enjambre de sueños perfumados por la vida.

La juventud, al decir de Renán, es el descubrimiento de un horizonte inmenso, que es la gracia y la poesía, la gloria y el amor. Todo cuanto de más bello tiene la vida, lo alcanza la juventud, siendo por tanto el emblema de toda la belleza.

Porque allí en donde hay juventud, vemos brotar sonrisas, sueños acendrados, anhelos primorosos. Por eso mismo ha dicho José Enrique Rodó, que las benditas de la juventud—el entusiasmo y la esperanza—corresponden en las armonías

de la Historia y la Naturaleza; al movimiento y a la luz.

Y por eso mismo diríamos nosotros que la juventud es la más indicada a ocupar un lugar prominente en la nueva orientación de la cultura. Decir cultura es como decir exhortación vital. Porque la cultura es el acuciamiento supremo de la vida. Sentirnos con ansias de vivir es ya empezar la vida que pulsa en la cultura. Por tal motivo, la cultura que admitimos es como un caminar henchido de promesas.

Y nadie mejor que la juventud para avanzar de veras en ese caminar de la cultura. Nadie. Porque la cultura ha de tomar la fuerza de los jóvenes repletos de esperanzas. Ha de contaminarse de los impulsos juveniles. Ha de vivir en fin de todo cuanto vibra en la misma juventud.

De ahí que en cada joven debía de agitarse un ansia incontenible de cultura. Sólo así podríase llegar hasta el extremo de tener una cultura verdadera, nueva. De otro modo, no se hace posible un bien tan grande, como es el de tener una obra propia. Ya que la que no surge de nosotros, tomando como nervio nuestro espíritu, no tiene gran valía. Ahora que para ello, para un intento tan sincero, el primer elemento es el buen libro. Conocer los buenos libros y darse a ellos: tal ha de ser el gran comienzo. Porque a decir verdad, el libro predispone a las bellas creaciones. El es el que más afina el hombre para la cultura. Casi del mismo modo en que la cultura le refina el alma para el triunfo.

Pues bien: la juventud con el libro en la mano y bien nutrido de ideas su espíritu, ha de crearse su cultura, que es el carácter de la vida auténtica. La juventud ha de procurarse cuanto precisa para ser ella, sin falsearse en nada: los verdaderos principios culturales.

Y estos no pueden surgir sino de la juventud que vibra entre libros

magistrales, estudiando, anhelante e inquieta, los problemas que tienen porvenir...

R.-M.

Alcoy.

## "Rebeldías" de Utiel bajo las garras de Doña Anastasia

-:--

Lamentamos no poder publicar íntegra la carta que a continuación va.

Conste a los compañeros de Utiel nuestra inquebrantable amistad, y correspondemos gustosísimos a sus deferencias.

Sr. Director de EL FARO.

Alcoy.

Distinguido compañero y amigo: En evitación de torcidas interpretaciones que pudieran significar entredicho de nuestra seriedad, pongo en su conocimiento que la autoridad militar ha mostrado tales inconvenientes para la publicación de «Rebeldías» que, de rechazó, motiva su suspensión indefinida; obligándonos a silenciar las causas.

Así pues, comprenderá el inconveniente significado que se le causa hoy a «Rebeldías»; pero creemos confiadamente que esta situación se prolongará, todo lo más, mientras dure el estado de guerra.

Esperamos tome buena nota de las vejaciones y trate conque nos distinguen, y agradeceremos ver cómo continúan honrándonos con el envío de su importante publicación, mientras dura este pequeño lapsus, ya que ello nos proporcionará el grato deleite de sabernos más fraternalmente ligados a la camaradería que siempre animó nuestros comunes fines de cultura y regeneración.

Siempre muy suyo, affmo. amigo y compañero q. a. l. s.

Sabel GABALDOS.



Sombrerería y Gorrería

# JOSE REIG

Plaza del Maestro Jordá, 2

ULTIMAS NOVEDADES  
en sombreros de fieltro para caballero  
Elegantes y bonitos

modelos en gorras



No compre sin antes visitar la

-:-- Casa REIG -:--

donde encontrará lo más nuevo  
y se ahorrará algunas

-:-- pesetas -:--

Intereses ciudadanos

Lo que hace y desea  
la Liga de Inquilinos de Alcoy

La Liga de Inquilinos alcoyana, además de procurar el respeto a la legislación que regula los derechos y deberes de los propietarios y de los inquilinos, vela constantemente para que la higiene y la salubridad campee, en lo posible, en los hogares viviendas ocupadas por las clases modestas, las cuales por razones de índole económica están forzadas a ocupar, en su mayoría, habitaciones huérfanas de sol, de ventilación, etc., todo ello tan necesario para la normal vida de los seres humanos. También es preocupación de este organismo de que las viviendas ofrezcan las máximas garantías de seguridad para sus moradores, denunciando aquellas casas que, a su juicio, no reúnan dichas condiciones y sean un peligro para las vidas de los mismos.

En nuestra labor tropezamos con bastantes obstáculos. Casos se han dado, bien lamentables por cierto en los cuales los elementos encargados de administrar justicia han tergiversado los preceptos de la ley en beneficio exclusivo de los caseros, perjudicando con su parcialidad manifiesta los intereses, que deberían ser muy sagrados, de los que carecemos de hogar propio. Y ello es intolerable.

Forman ya legión las denuncias formuladas por nosotros a los organismos competentes sobre casas insalubres que han sido y son un peligro para sus habitantes, y hemos reclamado cuantas medidas nos ha dictado nuestro criterio conducentes a la higienización de nuestra ciudad y a la seguridad de los vecinos.

En muchas de estas denuncias no hemos podido tener la satisfacción de haber sido atendidos. Unas veces por prolongarse demasiado las tramitaciones de las mismas y otras por la «diligencia» del señor Inspector de Sanidad. Una muestra: siendo Alcalde don Miguel Payá denunció esta Liga de Inquilinos el estado ruinoso en que se encontraba la casa número 70 de la calle de San Mateo, por considerar que ofrecía peligro de derrumbamiento. Y ha sido ahora, después de varios años, cuando se han visto obligados a colocar recios puntales que impidan el desmoronamiento de la misma, confirmando todo esto la veracidad de nuestra denuncia.

Se ha prometido al sufrido pueblo alcoyano, por quien puede y debe hacerlo, la creación de lavaderos adecuados para el fregado de los útiles de cocina y para el lavado de ropas de enfermos. Esto que es indispensable, y que evitaría muchos contagios en beneficio de la salud pública, no existe más que en proyecto, no obstante haberse gastado muchos miles de pesetas en

construcciones inútiles e improductivas y en expropiaciones de fincas que han sido un negocio escandaloso.

No obstante ver que muchas de nuestras denuncias caen en el vacío por negligencia de los encargados de subsanarlas, no por ello desistimos de continuar la labor que desde tiempo ha nos hemos trazado. Para el mejor éxito de nuestro empeño nos atrevemos a solicitar la cooperación de todos los ciudadanos amantes de los fines de esta Liga de Inquilinos. Tal cooperación consiste en que se nos comuniquen a nosotros cuantas deficiencias se observen sobre las materias más arriba citadas, para nosotros trasladar las necesarias denuncias a las autoridades correspondientes. Para esta labor necesitamos el concurso de todos. Y creemos que no nos ha de faltar.

Por la Liga de Inquilinos;

LA JUNTA DIRECTIVA.

Alcoy, 27 enero 1931.

Inquietudes

Vivimos en un tiempo de absoluta disociación a causa de ese espíritu inerte que hácese visible en las llamadas crisis sociales. Por ello nada más válido ni más transcendental que hacer que la sociedad se desenvuelva bien. Y he aquí lo verdaderamente necesario, lo palpante e ineludible para todos hoy. Porque sucede que, debido a la pureza, impericia o indiferencia de quienes se encuentran al frente del orden social, las crisis se suceden y no acaban. Y lo más raro es que siendo tan graves para todos estas crisis, y siendo todos los que sufrimos

sus malas consecuencias, se pase sin formar una armonía colectiva, como cimiento de seguridad.

Por ser esto algo que reclama el interés o la sabia actividad de todos, cada hombre debía de poner sus cualidades al servicio de su seguridad.

Pero desgraciadamente, hoy no encontramos en los hombres un celo semejante, por cuyo motivo se explica la desorientación que existe en muchos.

Para convencernos cabalmente de ello es preciso que acusemos muchos detalles. Con solo observar un poco a los hombres o con tener en cuenta el espíritu ideológico que anima en ellos es más que suficiente.

Cuando los hombres que integran una sociedad no saben aportar un medio eficazísimo que pueda asegurarla demuestran no tener espíritu vital con que afirmar sus bases. Pues poco más o menos es eso lo que nos pasa hoy en día. Una cosa de dos: o nos falta interés o nos faltan conocimientos. Si es lo primero nuestro deber es despertarlo. Si lo segundo nuestro deber es adquirirlos.

De todos modos es preciso que activemos. No nos queda otro remedio que activar. Pero activar resueltamente, sin fugios ni remilgos. Porque, si la sociedad necesita de nuestros esfuerzos para sostenerse, ¿qué otra cosa hemos de hacer sino esforzarnos para encauzarla u orientarla?

Junto con las ideas que nos vienen de ayer—las ideas históricas—como con las ideas que se despiertan hoy—las ideas espontáneas—hemos de obrar con vida. Porque en verdad ese es el medio más seguro de no seguir sufriendo los achaques de esa crisis a que nos referimos. Pues es muy deplorable eso de ver hun-

dirse lo que había de ser incommovible para bien de todos: la sociedad a que nos vemos asumidos.

De modo que se impone por necesidad un grande estudio, con el fin de conocer en amplitud las causas de la vida precaria de los pueblos. Y con ese mismo estudio debemos precisar una solución, pero sin permitir que los ineptos en cuestiones de vital actualidad sigan dominando impunemente cuando son precisamente los menos llamados a ejercer un cargo así.

Además, hay que tener en cuenta que nuestra generación tiene fogosidad, vibra llena de inquietudes, pero a lo que se observa, le falta camino, orientación para sus fines.

Conviene pues, aprovechar las inquietudes, las ansias que se notan, para consolidar la sociedad, para darle a la vida un nuevo objetivo, una nueva y gloriosa afirmación.

José BARRACHINA.

Alcoy.

Escuela graduada

diurna y nocturna ambos sexos a cargo de maestros nacionales.

Contabilidad, Idiomas, Correspondencia, Cálculo, Gramática, Bachilleratos, Peritajes, etc.

Clases todo el año.

Academia Taquí - mecanográfica. S. Francisco 54,

Suscribiéndose a este semanario defendéis vuestros intereses.

ESPUMOSOS SELECTOS

LA BOHEMIA

PIDALOS EN BARES Y CAFES

0'30 BOTELLA

NARANJADA

P.C.-N.C.

# La peseta y el Parlamento

Por JULIAN SOREL

Evidentemente, España tiene un problema que importa a todos los españoles, de derecha o de izquierda, ricos o pobres, resolver: el de la moneda nacional, la peseta. Cuando el Sr. Cambó declara que es un problema que exige una solución urgente, empieza ya la discrepancia. Y la discrepancia no se produce por el hecho de que nosotros, no creamos de urgencia la solución. No. Se produce por que nosotros queremos que a la urgencia acompañe la eficacia.

¿Qué hechos han determinado el hundimiento de la peseta? ¿Un alzamiento del comunismo? ¿Un permanente peligro revolucionario? No. La peseta empieza a caer en una época en que España, por el silencio y la quietud que había en ella, parecía un cementerio; Primo de Rivera que absorbía todos los poderes, se iniciaba reverente ante el apóstol Santiago, asfaltaba las pistas de automóviles y ponía en pie la Unión Patriótica, se hartaba de decir que gobernaría toda la vida y que contra él sólo se manifestaban cuatro alienados. En esta época estable y tranquila la gente se acostumbró a mirar en los periódicos, antes que los sucesos y las notas oficiosas, el cuadro de los cambios y a darse cuenta que había dos cosas inseparables: la economía y la política. La Dictadura, pues, así como es responsable de la salida de España de la Sociedad de Naciones —daño que tardará lustros en desvanecerse—, de la meditación de la Justicia, de la perturbación de todos los factores de la producción nacional, del alza ilegal de los impuestos, de la ruina de las haciendas municipales, de las obras públicas suntuarias y presupuestadas escandalosamente, es responsable de la baja de la peseta, baja que ha significado para el capital español un quebranto mayor que hubiera intervenido en la guerra europea, hubiese perdido y tuviese que responder ahora de las indemnizaciones que impusiera el vencedor. Cuando las derechas, en este momento, alzan los brazos al cielo impetrando socorro para la moneda nacional y condenando como antipatriota toda perturbación pública, evoquen los días, no tan lejanos para ser olvidados y perdonados, en que llamaban a Primo de Rivera el salvador de España y abogaban con unción evangélica por la eternidad de la Dictadura. El último movimiento revolucionario no determinó en el franco ni un desnivel de dos enteros; la peseta, sin embargo, de 1923 a 1930, ha bajado con relación al franco, no dos enteros, ni cinco, ni diez, sino más de quince. La responsabilidad, pues, por el trastorno y el quebranto que significa el hundi-

miento de la moneda nacional cae toda ella sobre el régimen de dictadura y sus promotores, jaleadores, sostenedores y beneficiarios. Conviene sentar este hecho para deducir dos conclusiones: primera, que es un Gobierno de reacción y no un acto revolucionario el que ha infligido a la economía nacional el daño que urge reparar; segunda, que aquellos regímenes que, como la Dictadura, pugnan con la estructura jurídica de nuestro siglo son incompatibles, no sólo con nuestra categoría espiritual, sino con nuestros intereses materiales.

La propia Dictadura advirtió este hecho, y no decidiéndose a desaparecer, y carente de autoridad para requerir el concurso de la opinión, afrontó la solución con simulaciones que agravaron el quebranto: Una simulación fué la constitución de la llamada Asamblea Nacional. Creía la Dictadura que Europa no existía, que en España desde el Poder era posible todo, que ni Parlamento ni sufragio universal tenían ningún valor, que la Constitución era un trozo de papel. Pronto percibió que Europa existía. Entonces fué cuando decidió mostrarse ante Europa con un atuendo aparentemente decoroso: la Asamblea Nacional. La Dictadura había dado un paso: declaraba la existencia de Europa. Pero creía que a Europa podía engañársela con un disfraz. Y que con el disfraz de la Asamblea, Europa reconocería la Dictadura, y se abrirían otra vez los mercados perdidos, y renacería la confianza internacional, y la peseta subiría como la espuma. Por si este disfraz no era bastante para ocultar la realidad y obtener el crédito de Europa, se arregló otra máscara y con ella se paseó por el Mundo el presupuesto del Estado. Se arreglaban las cifras y combinaban las partidas y disponían los ingresos y gastos de modo que el presupuesto apareciera opulento, rico, sobrado de dinero, pródigo, con un superávit como no tenía en aquel momento ningún otro presupuesto europeo. ¿Qué reparos podría ya poner la fianza internacional? ¿Qué escrúpulos podrían alegar los estadistas europeos partidarios de la legalidad? ¿Qué dificultades podrían aducirse frente a la Dictadura, impidiéndola u obstaculizando su desenvolvimiento? Con la careta de un superávit puesta al déficit y con la careta de una Asamblea Nacional puesta a una nación que estaba evidentemente contra la Asamblea o fuera de ella, la Dictadura esperaba engañar a Europa y salir adelante. Una nueva baja de la peseta le demostró que a Europa no se la engañaba. Asamblea Nacional y superávit había en el momento en que la peseta, bordeando la bancarrota catastrófica,

determinó, más que ninguna otra causa, la substitución de la Dictadura.

«Importa constituir urgentemente el Parlamento. Lo demanda el crédito de la peseta», decía el señor Cambó. Sí. No sólo importa constituir el Parlamento, sino que habría de haberse constituido. Pero ¿qué Parlamento? ¿Un Parlamento que sea una nueva máscara, o un Parlamento verdad? ¿Un Parlamento que sirva para engañar a Europa, o un Parlamento que dé a Europa la impresión de que la soberanía nacional está en él categóricamente representada? ¿Un Parlamento que tenga por finalidad salir del paso, o un Parlamento que sea voz de España en esta hora crítica y responsable de su historia? ¿Un Parlamento que sirva al Gobierno, o un Parlamento en el que la nación exprese su voluntad? ¿Un Parlamento en fin, que sea un nuevo remiendo del pasado, o el Parlamento que sea el cimiento incommovible y respetado del porvenir? En las dos posiciones, conviniendo las dos en la urgencia de salvar la peseta, puede estar la discrepancia. Salvar la peseta no es labor de genios ni de taumaturgos, sino de políticos que se produzcan con energía dentro de instituciones jurídicas que por su origen tengan el acatamiento nacional. El franco se salvó en el Parlamento. Pero el Parlamento francés era lo que debía ser, lo que es el Parlamento en la República francesa: expresión inequívoca de la voluntad nacional. ¿Va a tener esta suprema categoría el Parlamento que pide aceleradamente al Gobierno actual el señor Cambó? Si no tiene esta categoría, es que la soberanía nacional quedará fuera del Parlamento; y si la soberanía nacional queda fuera del Parlamento, el futuro Parlamento seguirá como la pasada Asamblea, no sólo no resolviendo, sino agravando el problema de la peseta.

(Del «Pueblo», de Tortosa).

La Justicia está sometida a disputas; la fuerza es reconocedora y sin disputas. Así no pudo dársele fuerza a la Justicia, porque la Fuerza contradijo a la Justicia y declaró ser ella lo justo. Y no pudiendo lograrse que lo justo fuera fuerte, se ha hecho que lo fuerte sea justo.—PASCAL.

## La voz de los intelectuales

El estado tradicional llega al grado postrero de su descomposición corrompido por sus propios vicios. La monarquía de Sagunto no ha sabido convertirse en una institución nacionalizada, sino que ha sido una asociación de agrupaciones particulares que vivió parasitariamente sobre el organismo español. De aquí que se haya ido quedando sola la monarquía para mostrar a la intemperie su verdadero carácter de facción.

Nosotros creemos que este viejo estado tiene que ser substituído por otro auténticamente nacional. Ensayos como el fascismo y el bolchevismo marcan la vía por donde los pueblos van a parar a callejones sin salida. Olvidaron que un pueblo es una gigantesca empresa histórica y que sólo puede llevarse a cabo con la colaboración de todos los ciudadanos.

La tarea enorme que España tiene no puede acometerse si no se logra que cada español dé su máximo rendimiento vital. Esto no es posible sino se instaura un Estado que por la amplitud de su base jurídica y administrativa permita a todos los ciudadanos solidarizarse y participar en su alta gestión.

Por esto creemos que la monarquía de Sagunto ha de ser substituída por una república que despierte en todos los españoles dinamismo y disciplina, renovando la vida peninsular y atrayendo todas las capacidades, dando a la justicia plena transparencia, exigiendo mucho de cada ciudadano, trabajo, destreza, formalidad, y la resolución de llevar a nuestro país hasta la plena altitud de los tiempos.

La monarquía sólo se rendirá ante una formidable presión de la opinión pública, y, por lo tanto es urgentísimo organizarla.

(Del manifiesto político que han firmado los señores Ortega y Gasset, Pérez Ayala y Dr. Marañón).



## CERVEZA

# Santa Bárbara

La mejor. La más clásica. La única.

Por culpa de un joven curita del cielo han desterrado a Santa Bárbara bendita; pero la Santa ha bautizado con cerveza su hijita.

Pídala en todas partes

Bien por los actores noveles

## Volver a vivir

La moderna agrupación que dirige el culto e inteligente obrero alcoyano Enrique Valls, hizo su presentación el último miércoles en el Teatro Calderón.

La obra elegida, fué, el drama en tres actos de Felipe Sassone «Volver a vivir», que a pesar de su modernismo no rebasa los límites de la dramaturgia arcaica y tradicional del teatro español.

El engaño de una mujer, la pasión de un amante y el clásico desafío, a lo Echegaray, constituyen el móvil que agitan las pasioncillas de los muñecos que Sassone mueve con pericia y habilidad. Angel-León es un compuesto que el autor supedita, por exigencias de esos límites convencionales en que han de representarse las obras, al segundo elemento.

Triunfa el León sobre el Angel porque le sería mucho más difícil al autor hacer que sobre las pasiones humanas triunfara el primer compuesto de su personaje central. Si Sassone hubiera intentado lo que él mismo deja entrever y hubiera hecho que las teorías de Angel no claudicaran al primer contratiempo, y sobre su dolor y su desgracia alzara la sublimidad de su ideal, como algo incommovible y eterno, la obra de Sassone sería imperecedera; pero mucho tememos que «Volver a vivir» no viva tanto como sería nuestro deseo.

La interpretación es algo que merece capítulo aparte. En mi ya larga vida de andanzas teatrales, entre queridos conciudadanos que han dedicado sus ocios a estos menesteres que tanto instruyen y recrean el espíritu, sólo el último miércoles me sentí orgulloso de mí mismo. Sí, señor; aquellos noveles actorazos, aquellos personajes que nos hacían estremecer eran mis amigos, mis viejos camaradas, mis buenos compañeros que, a fuerza de perseverancia, con un amor sin límites por el arte dramático, con una constancia digna del más fervoroso aplauso triunfaban plenamente en el difícil encargo de sus respectivos papeles. Sólo quien ha convivido entre vosotros sabe lo que representa el esfuerzo de «Volver a vivir».

Carmencita Armiñana, en su papel de Elvira estuvo hecha una verdadera actriz. Dijo la parte que le correspondió con perfección y soltura. El respetable, sugestionado por la íntima tragedia que a raudales brotaba de sus labios premió su meritísima labor con repetidos y prolongados aplausos.

Una advertencia a la señorita Armiñana.

Procure, en lo sucesivo, mover con más soltura los brazos en los pasajes dramáticos. Vale.

Fué el héroe de la velada el joven Enrique Valls, director de la Compañía. Si triunfó plenamente como actor hay que reconocerle otro mérito: la dirección escénica que estuvo perfectamente seleccionada.

Ni que decir tiene que el público repitió los aplausos justamente ganados por el «maestro» Valls. Enhorabuena.

Sería para este apunte una íntima satisfacción ir enumerando a todos los inteligentes y noveles actores que tomaron parte en la velada, pero los límites a que antes aludíamos y el pequeño espacio de que disponemos y mucho más por no cometer omisiones que, tal vez, nos serían perdonadas pero queremos evitar el que las haya conste, que salvo algún pequeño detalle, entre ellos los que se refieren a indumentaria, estuvieron todos, todos, sin excluir a ninguno, muy bien, pero que muy requetebién, sobre todo la señora Sellés y Pepita Mira; los amigos Ferrer, Samuel Sellés, los Matarredonas, Coloma y especialmente el que le correspondió el papel de Tomasiña, en la «Nit de Panches-Buides.»

UN APUNTE

## PUBLICACIONES

Hemos recibido el último número de «Cuadernos de cultura», publicación quincenal que se edita en Valencia los días 15 y 30 de cada mes. El número 23, Romancero español de Ramón Campoamor Freire, viene a consolidar la fama de esta biblioteca económica que tanto prestigio ha conseguido en anteriores publicaciones.

Deber es, de todos los amantes de la cultura, difundir y propagar estos «Cuadernos» que tanto contribuyen a divulgar los secretos de la ciencia.

También hemos recibido la revista eclética mensual «Estudios».

Tiene para nosotros la llegada de esta publicación a nuestra casa el sabor de recuerdos juveniles, que rememoran días no muy lejanos.

«Estudios», es el esfuerzo consciente de una voluntad proletaria al servicio de la cultura. El nombre de J. Juan Pastor, unido a «Estudios», significa que la voluntad, cuando sabe y quiere, puede todas las cosas.

Tras de infinitas vicisitudes triunfa la publicación mensual «Estudios» y con ella, triunfa nuestro querido amigo y paisano J. Juan Pastor. Enhorabuena.

## Cosas viejas

# Vencidos y Vencedores

Ha muerto un hidalgo de Castilla.  
Aquel don Diego Alvear de Pastrana.  
Noble prócer, de rancia estirpe,  
orgullo y prez de la iberica raza.  
En Villalar, junto al gran Padilla,  
al frente de su heroica mesnada,  
esgrimió su acero toledano  
para honra y provecho de su Patria.  
«Antes muerto que vencido», lleva  
por lema, el heraldo de su casa;  
y murió, el hidalgo castellano,  
vencido en histórica batalla.

Campanas de Alvear. ¡Siempre calladas!  
Repicad a muerte, campanitas;  
por la paz de un alma noble, buena,  
altiva y de muy limpia prosapia,  
que por todos los siglos cristianos  
no verán otra igual tus comarcas.  
Zagalas, del barrio del Carmelo,  
llorad por el que cubrió en su capa,  
la más ardiente y fina tizona  
que rondar pudo vuestras ventanas,  
para ofrecer sus castos amores,  
en la reja oculta de su dama.

\*\*\*

Tortuosas y estrechas callejuelas  
do suena fatídica pisada  
del follón fementido que oculta  
la traición en su torva mirada.  
¡Tan miserable sois Don Ramiro!  
que sin honor, amor y sin Patria,  
lucháis, como rufián mercenario,  
sólo, por la mísera soldada.  
Capitán de Don Carlos, en Flandes;  
vencedor con Girón, en España,  
de viles hazañas repleta traes  
el cuero aurífero de tu vaina.  
Aquel que juró vengar la afrenta,  
que, en mal hora, causáiste a su hermana,  
por defender las Comunidades  
en noble tumba hoy descansa.  
¡Qué si vivo os viera el de Pastrana!  
¡Por la luz purísima de Cristo!  
Tu corazón travesado fuera,  
por el duro filo de su espada.

Campanas de Alvear. ¡Siempre calladas!  
Repicad a muerte campanitas  
por la paz  
de un alma.

J. GISBERT

Alcoy-I-1931.

Contra el dolor de cabeza  
pedid

SELLO FARO

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

# GARAGE ALAMEDA

JATIVA

AGENCIA OFICIAL

## Ford

Venta de COCHES y CAMIONES al contado  
y a DOS AÑOS crédito.

*Entregas inmediatas*

Estos mismos camiones pueden ser transformados para cargas de 2 y 3 toneladas, mediante extensión del chasis y la aplicación de dos ruedas, formando un Camión de 6 ruedas.

Stock general de sus piezas de recambio  
ACCESORIOS para toda clase de automóviles y camiones.

DEPÓSITO DE GASOLINA Y GRASAS  
Taller de reparaciones con aparatos «Vilson»

# E. DE SELGA

TELEGRAMAS «GARAMEDA»

TELÉFONO NÚM. 35

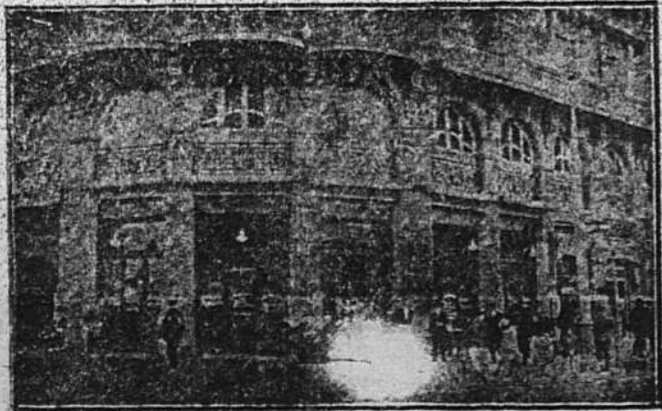
## “LA DALIA”

### Confecciones y Novedades

La tienda más preferida por el público Alcoyano  
por ser la que más barato vende  
y mejores artículos presenta

Pintor Casanova, 16 y 18

ALCOY



CERVECERIA PARIS

## JOSE MARUENDA

ESPECIALIDAD EN FIAMBRES SURTIDOS

Café, Leche, Chocolates y Helados

Jarabes y licores de las mejores marcas

Avenida de Amalio Gimeno, 1 chaflán

Teléfono, 12512

VALENCIA

Antena literaria

## Rodenbach

Estamos ante un libro pequeño, pulido, delicado. Es un tomito de la colección Cervantes, que publica la Editorial Clavel de Barcelona, y está compuesto por algunos de los más puros y bellos poemas de Rodenbach.

Jorge Rodenbach es uno de los mejores poetas belgas del siglo XIX. Sus versos olorosos a misterio y a tristeza, gustan de la dulzura de la añoranza y de la Melancolía del carillón. Y es que Rodenbach sufrió mucho. Sufrió tanto, que como otros poetas—aún más intensamente—no pudo evadirse a poner en sus poemas las pequeñas tragedias de su vida y la monotonía vaga de los objetos.

He aquí unas líneas de una composición que titula «La lluvia».

¡Oh, la lluvia! ¡Oh, la lluvia! ¡Oh, los lánguidos rostros  
de hilos de agua que arróllanse a los Husos del Tiempo,  
y parecen mojados con lágrimas!  
¡Oh, la lluvia en otoño de entristecidas tardes!  
¡Oh, la lluvia! ¡Oh, la lluvia! ¡Oh, las lánguidas rastras.

En estas líneas nos muestra Rodenbach la profunda sensibilidad de su espíritu. En estas líneas vemos, sentimos, palpamos esa lluvia pegajosa y triste que nos aplasta hundiendo nuestras imágenes en el barro, y que es como si nos claveteara con el estaño de sus cuchillos.

Entre los magníficos poemas que forman el tomito hay uno verdaderamente maravilloso. Para nosotros este poema es el «Epílogo». Citaremos dos de sus estrofas, la primera y la última:

Es otoño, del año la lluvia y la agonía;  
la muerte de lo joven, de la energía hidalga  
en la cual pensaremos en la hora del tránsito:  
poder sobrevivir en la Obra terminada.  
¡Ay, siento deshojarse la rosa del espíritu!  
¡Presento su febleza, y que lo cojan temol!  
Mi sangre no circula. La rosa se deshoja...  
Y, pues la noche llega, de muerte tengo sueño!

La traducción de los versos, por primera vez vertidos al castellano, está plenamente lograda por los jóvenes y ágiles poetas Luis Guarnér y Miguel Alejandro.

Pla y BELTRAN.

Valencia-I-31.

El derecho a la vida presume el derecho a los medios para sostenerla y la misma regla de justicia que ordena que la vida del inocente debe ser respetada, exige también que no se le prive de los medios para conservarla.

Leed

# El Faro

## Abstención, República y Parlamento

En el primer Congreso celebrado por nuestro Partido, en Madrid, durante los días 25 al 27 del pasado Septiembre se acordó por unanimidad, después de una brillantísima intervención del señor Albornoz, abstenerse de la lucha electoral si ésta fuera convocada por un gobierno monárquico.

Pues, bien; si el gobierno del general Berenguer persiste en convocar elecciones, nuestra actitud frente al propósito gubernamental no puede ser más clara y terminante: Abstención y República.

El acuerdo del P. R. R. S. fué considerado, por otros sectores del republicanismo, como prematuro. Se objetó, por notabilísimas personalidades, que la abstención es siempre un perjuicio para la causa misma que defendemos y hasta, en la misma sesión, el ilustrado exdiputado por Tortosa, señor Domingo expuso, contra el parecer de la totalidad de los reunidos que, este acuerdo debiera some-

terse a la deliberación de otro Congreso convocado al efecto, en caso que el pacto de San Sebastián fracasara. La Asamblea se mostró intransigente. Nuestra aspiración no puede fracasar.

De nuestro Parlamento hubo de retirarse el gran Costa, asqueado de tanta miseria moral, decía el Sr. Albornoz, porque al Parlamento se puede ir un día, una semana, a luchar abiertamente por nuestros ideales, pero no lo haremos, por el medio parlamentario, imponerlos en ese ambiente adocenado en que se manifiesta la política caciquil de la monarquía.

El notable escritor pronunció uno de sus mejores discursos, palabra iba dirigida a republicanos conscientes y capacitados. Frente a la fogosidad de su magnífica elocuencia se hallaba la palabra prestigiosa de Domingo manteniendo una tesis contraria. Fué un solemnísimos momento. Nuestro primer Congreso Nacional, convertido en Convención, imponía a nuestro partido una conducta rectilínea, netamente revolucionaria y el acuerdo abstencionista fué tomado por unanimidad y entre los aplausos de los congresistas.

Después, la confirmación republicana, de esta orientación política, que ni fué prematura ni inconsciente, con el grandioso acto del día 28 del mismo mes, en la Plaza de Toros de Madrid.

Todos los discursos pronunciados ese día fueron un canto de magníficas proporciones a la revolución política. Aquel grandioso acontecimiento vino a mostrar a España entera que la reunión de San Sebastián no podía fracasar.

Nuevos acontecimientos sobrevienen después, y nuevamente persiste la necesidad de mantener nuestro acuerdo: Abstención, República y Parlamento.

Y sentimos el orgullo, propio de quien ha cumplido con su deber, al ver que todos los sectores de la opinión izquierdista española van acercándose paulatinamente a esta solución, única en la política de nuestro país.

Para ello debe mantenerse en pie el acuerdo de San Sebastián, que no puede darse por fracasado mientras aliente en el país el espíritu de su contenido.

JOSE GARCIA

Republicanos, el manantial de vida de este semanario es la suscripción. Procurad que su existencia sea próspera y dilatada.

PELUQUERIA

- DE -

Juan Olcina

Polavieja, 23

Servicio esmerado y económico:

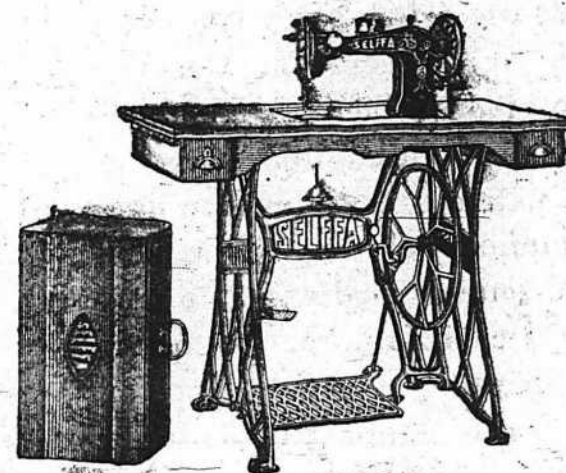
Suplicamos a nuestros suscriptores que cualquier deficiencia que notaren en el reparto a domicilio de este semanario, se dignen notificarla a esta Administración; pues somos nosotros los más interesados en subsanarlas.

Leed y propagad

**EL FARO**

## SELFFA \* DURKOPP

máquinas con resorte, para coser y bordar sin necesidad de quitar pieza alguna. Seis cojinetes a bolas en el pedal.



Garantizadas por 5 años

## Fonógrafos y Discos

Al contado y a plazos



# Ballester

S. Nicolás, 52 -:- ALCOY

AGENCIA ZARAGOZA

Servicio rápido, bisemanal, a Madrid

por auto-camiones

De domicilio a domicilio

ALCOY

MADRID

COCENTAINA

Agencia Zaragoza

Agencia Valor

Agencia Zaragoza

Laporta, 24, bajos

[Bolsa, 12]

Plaza Canalejas, 5

[Teléfono, 301]

Teléfono. 12653

Teléfono, 7



De venta:

FRANCISCO TEROL

Isabel la Católica, 1

Teléfono, 281

Café Sou (marca registrada)

Fábrica de Licores y Compuestos

Especialidad en café licor Sou

Fabricante:

FRANCISCO PEREZ TORRES (Sou)

ALCOY

Industria, 2

**Del ambiente local**

EN SERIO Y EN BROMA

**La Sociedad El Trabajo, está de enhorabuena**

— :: —  
Insertamos a continuación el presente artículo, tal como viene, ajenos por completo al humorismo que encierra. Lo hacemos sólo por complacer a un socio de la mencionada entidad que nos consta que lo es de verdad.

Si, señor, está de enhorabuena. Con la entrada de año nuevo, han querido los alegres chicos de la Secretaría que entrase a la vez el sol libertador en la Sociedad, y ese sol personificado ha sido nada menos que nuestro Diputado provincial, en tiempos de dictadura, don Remigio Albors Raduán. Y como estos alegres chicos son a la vez unos picaronzuelos, han pensado con este buen señor para que pueda realizar todos los sueños dorados de estos pollos, no peras sino pomos y les haga el paredón, la fachada y el balcón.

Y no vayan ustedes a creerse, caros lectores, que se ha quedado toda la anterior directiva, no señor, ya que para realizar sus proyectos les sobraban ciertos individuos de cuidado y pronóstico reservado que sólo con la amabilidad y diplomacia más distinguida, y hasta hoy no conocida en el globo terráqueo, han podido apartarlos ¡qué asco huelen a pestil de esa mansión que, para algunos, sabe a gloria.

Pero lo que se deduce, es que, en esa entidad, deben haber muchos analfabetos y lo decimos, salvando el honor de todos sus asociados, porque siempre gobiernan los mismos. Muchos decían ayer que después de tres años estaban fatigados de tanto... mandar; pero ¡Oh! San Cucufate, llega la figura del filántropo don Remigio y los cansados emprenden de

nuevo su fatigosa marcha en busca de ese árbol sano que les cobijará en su sombra. Después de todo piensan bien. A ellos que, de que vaya faltándole pan al pueblo, vale mucho más un apretón de manos del Sr. Albors, que oír los discursos brillantes de don Niceto Alcalá Zamora. Lo que más nos extraña, es decir no nos extraña, es que en esa nueva Junta Directiva, Administrativa y Gobernadora, hayan elementos izquierdistas; pero el secreto está en que estamos en el país de los viceversas y son por lo tanto, todo lo contrario.

Dará gusto presenciar las sesiones en las que casi todo el tiempo lo necesitarán para el educativo requisitorio del apretón de manos de entrada y salida.

— Buenas noches tenga V., don Remi, — dirá algún guasón, — qué tal, cómo está V., y su familia (aquí el apretón) y así, sucesivamente corearán los catorce o quince de que se compondrá la *novísima* junta.

— Caray, caray, — dirá otro cofrade no tan experto — V. tiene unas cosas...

Pero aunque son unos chicos, de por sí muy alegres y dicharacheros, tendrán, por lo menos una hora de academia para enseñarse a reír a lo aristocrático, ya que harán el ridículo si cuando se le ocurra reír a D. Remi, ríen ellos a carcajada limpia. Eso, sí, se lo enseñarán pronto ¡jel ¡jel qué risita me da — dirán todos — D. Remi tiene unas cosas... Mas si pica el anzuelo (que yo lo desearía) que le ha tendido esa troupe extremista en extremo, no hay duda que todo el mundo doblará el espinazo.

¡Puede tanto el dinerol...

UN SOCIO.

**Este número ha sido sometido a la previa censura.**

**Cetrería multicolor**

La gratitud es un deber que, cuando no significa hipocresía, eleva a los hombres a la categoría de Dioses.

Ya entre las fábulas mitológicas florecieron, como rosas del bulgaria, las proezas de cierta Diana Cazadora, que ofrendó al Olimpo las gracias sutiles de su vaporosa elegancia. Desde entonces acá, la historia de cien reyes, doscientos duques, mil infanzones y cien mil cetrinos deslumbraron a la plebe con la magnificencia de sus cetrerías. Son célebres, en los anales de la historia humana, las organizadas en honor de Pirro, Nerón, Carlomagno y Alfonso el Sabio, en el período que pudiéramos llamar edad primaria de la era actual; después vino la noche oscura de la segunda edad, donde sólo brillaba la luz del feudalismo guerrero y belicoso, hasta que ya en la llamada edad moderna, según los clasificadores de la historia, aparecen las grandes cetrerías del Rey Sol.

Los bosques de Auvernia, de Bosnia y las orillas de los Dardanelos vieron más de una vez las regias comitivas de modernos cinegéticos. Y saben mucho, estas selvas incultas, del frondoso rumor de los ramajes y del batir de alas caídas.

Pero es en la época contemporánea donde las cetrerías, en nuestra ciudad, han alcanzado la categoría de multicolor por el abigarrado conjunto de los cetreros que concurren a ellas, invitados, claro es, por el filantrópico cetrino Don Canuto von Hextrakto, que ha manifestado así su gratitud a la mayoría que componen la Reverendísima y Excelentísima Comisión permanente, de nuestro Reverendísimo, Excelentísimo, automático, eléctrico, mantecoso y acarbonatado Ayuntamiento.

Pero también le estaba reservada a esta época, materialista, socialista y farmacéutica prescindir, en las grandes cetrerías; de los

clásicos juglares que tanta brillantez dieron con sus romances en la Corte de Juan de Aragón y en la de Carlos, el noble de Navarra. Ellos transmitieron a la posteridad todo el esplendor de la fiesta, las piezas cobradas, los venados muertos y salpicaron sus narraciones con los amores de alguna dama malmaridada y malferida por las flechas de Cupido.

No ha tenido Don Canuto von Hextrakto el fino tacto de los antiguos infanzones y ha prescindido, en su cetrería multicolor, de la fraternal camaradería del juglar; pero la mecánica científica de la televisión llega hoy a todas partes y en la crónica queda escrito los dos conejos y cuatro gorriónes que se cobraron en la cetrería multicolor, celebrada por «La Estepada», en honor del magnífico don Ramón, Mister Rik Sueño, Séan Mustafá y el infante Petitrón.

Quede, pues, registrado, en nuestros anales patrios, el magno acontecimiento, que la gratitud es un deber cuando no significa hipocresía.

GERINELDO.

**Cortesía obligada**

Como consecuencia de levantamiento del estado de guerra ha terminado en nuestra ciudad la censura militar.

Cortesía obliga que se rinda el merecido elogio a quien en el ejercicio de su cargo actuó con rectitud y caballerosidad.

Las molestias que ocasiona a los periódicos la censura son intolerables, pero sería ridículo lamentarlas cuando son de todos conocidas las causas que la determinan.

Desde hoy hemos de someternos al amplio criterio de la censura civil. Que sea breve, franca y noble como lo ha sido, en estos últimos días, la censura militar.

Imprenta Vda. de Julio Puig